



## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

\* Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении в аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO!

В этих часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на -3,5 часа, поэтому в режиме Текущего времени для Ньюфаундленда (Канада) при корректировке времени по радиосигналу будет отображаться время, не соответствующее данному часовому поясу.

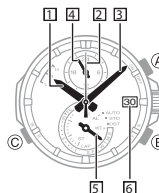
6

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Операции по настройке часов выполняются с помощью трех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами А, В, С.

### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка
  - Секундная стрелка
  - Минутная стрелка
  - Стрелка верхнего циферблата: указывает время в 24-часовом формате отображения времени для выбранного режима
  - Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор текущего режима
  - Дата
- В данном руководстве при описании операций используются цифровые обозначения, приведенные выше.



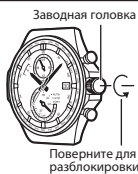
7

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ

В этих часах используется винчивающаяся заводная головка с блокировкой. Прежде чем выполнять операции с заводной головкой, поверните ее по направлению к себе для разблокировки.

### Внимание!

После выполнения необходимых операции с использованием заводной головки, необходимо вернуть ее в исходное положение и заблокировать. Это позволит избежать попадания влаги в корпус часов и предотвратить повреждение заводной головки.



В таблице ниже приведены основные операции с заводной головкой.

### Внимание!

Прежде чем выполнять эти операции, необходимо разблокировать заводную головку.

8

Вытяните	Поверните	Верните в исходное положение

### Ускоренное перемещение стрелок

Во время корректировки положения стрелок, выполните следующие действия с заводной головкой для начала ускоренного перемещения стрелок. Есть 2 режима ускоренного перемещения стрелок. Второй режим ускоренного перемещения более быстрый.

#### Начало ускоренного перемещения стрелок часов в 1 режиме

После того, как вы вытянули заводную головку, быстро поверните ее на 3 оборота от себя.



#### Начало ускоренного перемещения стрелок часов во 2 режиме

После того, как вы запустили ускоренное перемещение стрелок в 1 режиме, еще раз быстро поверните заводную головку на 3 оборота от себя.



9

### Остановка ускоренного перемещения стрелок часов

Поверните заводную головку на 1 оборот к себе или нажмите любую кнопку.



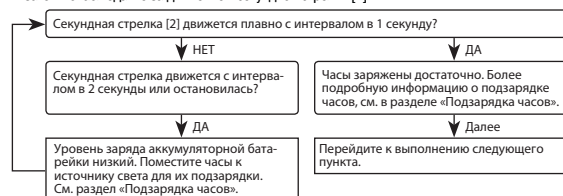
#### Примечание

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой когда она вытянута более 2 минут, все операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
- Вы можете воспользоваться ускоренным перемещением стрелок часов при настройке времени в режимах Текущего времени, Будильника, Таймера обратного отсчета или во время корректировки исходного положения стрелок.
- Ускоренное перемещение стрелок выполняется только в направлении по часовой стрелке. Против часовой стрелки ускоренное перемещение стрелок не предусмотрено.
- После выполнения операций с заводной головкой, выполнение операций с кнопками могут быть заблокированы. Если это произойдет, немного поверните заводную головку. Это действие восстановит выполнение операций с кнопками.

10

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени, затем наблюдайте за движением секундной стрелки [2].



11

2. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST).

Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

### Внимание!

Правильная настройка кода города текущего местонахождения, даты и текущего времени, необходима для корректного приема сигнала радиокалибровки времени. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.

• Настройте текущее время, приняв сигнал радиокалибровки времени.

См. раздел «Прием сигнала радиокалибровки времени».

• Настройте текущее время вручную.

См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

### После выполнения вышеописанных действий – часы готовы к эксплуатации.

• Более подробную информацию о выполнении калибровки времени по радиосигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радиосигналу».

12

## ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумуляторная батарея, которая заряжается от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, уровень заряда аккумуляторной батареи будет снижаться. Старайтесь как можно чаще помещать часы к источнику света для их подзарядки.



Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

• Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наибольшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы на свету, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время подзарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

13

### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки аккумуляторной батареи на ярком свету, их поверхность может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях поверхность часов также может сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

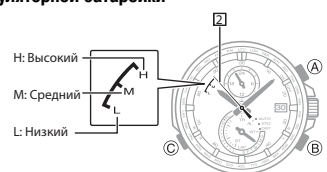
### Внимание!

- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их на свету, для подзарядки аккумулятора. Следите за тем, чтобы часы подвергались воздействию света как можно дольше.
- Часы будут продолжать работать, даже если они находятся вне источника света. Длительное использование часов без подзарядки аккумулятора приведет к его разрядке и частичному или полному отключению функций часов. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника света.

14

## Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку B. Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору текущего уровня заряда аккумуляторной батареи – Н (Высокий), М (Средний) или L (Низкий).



2. Если в течение 1 секунды никакие операции с часами не будут выполняться, секундная стрелка [2] перейдет к отображению результата последнего приема сигнала радиокалибровки.

- Более подробную информацию см. в разделе «Проверка результата последнего принятого сигнала радиокалибровки».

3. Для возврата секундной стрелки [2] к отображению текущих секунд, нажмите кнопку B.

- Секундная стрелка автоматически вернется к отображению текущих секунд, если не выполнять никаких операций с часами в течение 10 секунд.

15

### Уровень заряда аккумуляторной батареи

Вы можете получить информацию об уровне заряда аккумуляторной батареи, наблюдая за движением секундной стрелки [2].

- Если секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, уровень заряда аккумуляторной батареи 1.
- Если секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, уровень заряда аккумуляторной батареи 2. Необходимо как можно быстрее поместить часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батареи.



Двигается с интервалом в 2 секунды

Уровень заряда	Движение секундной стрелки	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции часов работают
2	Секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды.	Не работают звуковые сигналы и калибровка времени по радиосигналу

16

- Часы не перейдут в режим экономии энергии, если они находятся в режиме Секундомера или Обратного отсчета времени.

### Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одно из действий:

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.

### КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИОСИГНАЛУ

Эти часы принимают сигнал радиокалибровки времени и корректируют текущее время в соответствии с принятым сигналом. Если, по какой-либо причине, автоматический прием сигнала радиокалибровки времени невозможен, вы можете выполнить настройку времени вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радиосигналу, если установлен код города текущего местонахождения, поддерживающий прием сигнала радиокали-

20

Уровень заряда	Движение секундной стрелки	Функции
3	Секундная стрелка [2] не движется	Все функции часов выключены

- Когда уровень заряд аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня, все функции часов (включая отсчет текущего времени) выключаются. Все настройки возвращаются к заводским.
- После того, как часы будут помещены к источнику света для подзарядки аккумуляторной батареи, заряд которой был снижен до 3 уровня, секундная стрелка [2] перейдет к 57-минутной отметке. Это означает, что заряд аккумуляторной батареи начался.

### Восстановление заряда аккумуляторной батареи

Выполнение приема сигнала радиокалибровки или использование других функций часов в короткий промежуток времени может привести к тому, что часы перейдут в режим восстановления заряда аккумуляторной батареи. Часы будут находиться в этом режиме до тех пор, пока заряд аккумуляторной батареи не будет восстановлен. При этом все функции часов будут отключены. Для восстановления заряда аккумуляторной батареи часам потребуется около 15 минут.

17

бровки. Коды городов, поддерживающих прием сигнала радиокалибровки, приведены в таблице:

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины)	Германия (Майнфлинген), Англия (Анторн)
HKG (Гонконг)	Китай (Шанцю)
TYO (Токио)	Япония (Фукусима, Фукуока / Сага)
NYC (Нью-Йорк), CHI (Чикаго), DEN (Денвер), LAX (Лос-Анджелес), ANC (Анкоридж), HNL (Гонолулу)	США (Форт-Коллинз, Колорадо)

### Внимание!

- Некоторые области, соответствующие кодам HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж), расположены далеко от станций, передающих сигнал радиокалибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.

21

После того, как заряд аккумуляторной батареи будет восстановлен, стрелки часов перейдут к отображению текущего времени и нормальное функционирование часов будет возобновлено. Для более быстрого восстановления заряда аккумуляторной батареи поместите часы в хорошо освещенное место.

### Время заряда аккумуляторной батареи

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Время заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	3 часа	28 часов	
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	7 часов	107 часов	
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	10 часов	172 часа	
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	116 часов	---	

\* Время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

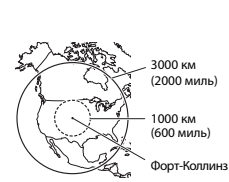
18

### Приблизительный диапазон приема

#### Сигналы из Англии и Германии



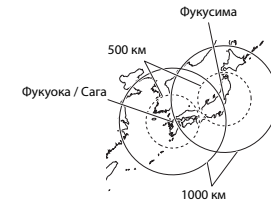
#### Сигнал из США



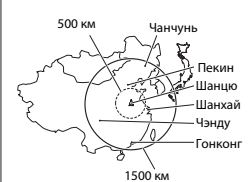
- Даже если часы находятся в зоне действия передатчика, прием сигнала снижается или невозможен, если сигнал блокируется горами, строениями, при неблагоприятных погодных условиях, при радиопомехах и т.п. Также учитывайте тот факт, что мощность сигнала снижается на расстоянии от 500 км.

22

#### Сигналы из Японии



#### Сигнал из Китая



- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

23

- \*\* Время, необходимое для заряда аккумуляторной батареи до указанного уровня.
- Указанное выше время приведено для справки. Время заряда зависит от освещения.
- Более подробную информацию о времени работы аккумуляторной батареи и рекомендациях о ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

### Режим экономии энергии

Часы автоматически переходят в режим экономии энергии (если эта функция включена), когда они находятся в неподвижном состоянии в течение длительного времени.

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (секундная стрелка не перемещается)	• Секундная стрелка [2] останавливается на 12-часовой отметке • Все функции включены
6–7 дней (функции выключены)	• Все функции, в т.ч. отображение текущего времени, выключены • Внутренний отсчет времени продолжается

- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.

19

Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль);  
 Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);  
 Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);  
 Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

- По данным на декабрь 2013 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.

### Прием сигнала радиокалибровки времени

- Убедитесь в том, что часы находятся в режиме Текущего времени. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени.
  - Для быстрого и успешного выполнения приема сигнала радиокалибровки необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке.
- Положите часы на устойчивую поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
  - Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.

24



25

- Примите сигнала радиокалибровки времени используя один из способов: автоматически или вручную.
- Автоматический прием сигнала радиокалибровки: оставьте часы на ночь, расположив их так, как указано в п. 2. Более подробную информацию см. в разделе «Автоматический прием сигнала радиокалибровки».
- Прием сигнала радиокалибровки вручную: выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радиокалибровки вручную».

### Автоматический прием сигнала радиокалибровки

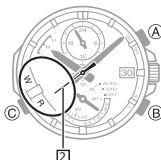
- В этом режиме часы принимают сигнал радиокалибровки ежедневно до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 00:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.
- Часы выполняют автоматический прием сигнала радиокалибровки только в режиме Текущего времени. Если в это время происходит настройка параметров, автоматический прием сигнала радиокалибровки не будет выполняться.

26

### Прием сигнала радиокалибровки вручную

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку B около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
- Сначала секундная стрелка укажет на индикатор текущего уровня заряда аккумуляторной батареи – H (высокий), M (средний) или L (низкий), затем она укажет на индикатор R.
- Секундная стрелка [2] указывает на индикатор той операции, которая в данный момент выполняется.

Секундная стрелка [2] указывает на индикатор:	Выполняется операция:
R	Часы готовы к приему сигнала радиокалибровки времени
W	Часы принимают сигнал радиокалибровки времени



27

- Секундная стрелка [2] может перемещаться между индикатором R и W, если прием сигнала радиокалибровки нестабилен.
- После успешного приема сигнала радиокалибровки, часы автоматически скорректируют текущее время. Если сигнал не был принят, корректировка текущего времени выполняться не будет.
- Прием сигнала радиокалибровки не будет выполняться, если уровень заряда аккумуляторной батареи L (низкий).

### Примечание

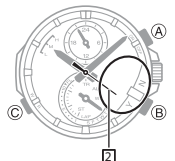
- Чтобы прервать прием сигнала радиокалибровки и вернуться в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.

### Проверка результата последнего принятого сигнала радиокалибровки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку B.
- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору текущего уровня заряда аккумуляторной батареи – H (Высокий), M (Средний) или L (Низкий), затем она перейдет к индикатору результата последнего приема сигнала радиокалибровки.

28

- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор Y (Да), если прием последнего сигнала радиокалибровки был выполнен удачно, или на индикатор N (Нет), если во время последнего приема сигнал радиокалибровки произошел сбой и сигнал не был принят. Через 10 секунд она перейдет к отображению секунд текущего времени.
- Секундная стрелка [2] перейдет к отображению секунд текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо операции с часами в течение 10 секунд.



### Примечание

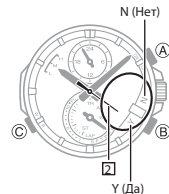
- Секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор N (Нет), если вы вручную изменили настройки текущего времени после последнего успешного приема сигнала радиокалибровки.

### Включение и выключение автоматического приема сигнала радиокалибровки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку B.

29

- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору текущего уровня заряда аккумуляторной батареи – H (Высокий), M (Средний) или L (Низкий), затем перейдет к индикатору результата последнего приема сигнала радиокалибровки.
- Вытяните заводную головку.
- Секундная стрелка [2] выполнит полный оборот и укажет на индикатор текущей настройки автоматического приема сигнала радиокалибровки.
- Поворачивая заводную головку, переместите секундную стрелку [2] к индикатору Y (Да) для включения или к индикатору N (Нет) для выключения автоматического приема сигнала радиокалибровки.
- Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.



30

### Радиокалибровка времени. Меры предосторожности

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если после успешного приема сигнала радиокалибровки была выполнена корректировка текущего времени, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радиокалибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы будут работать с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радиокалибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - если уровень заряда аккумуляторной батареи 2 или ниже;
  - часы находятся в режиме экономии энергии;
  - часы находятся в режиме восстановления энергии;
  - часы находятся в режиме Мирового времени;
  - если выполняется обратный отсчет времени.

31

- Прием сигнала радиокалибровки не выполняется или прерывается во время звучания сигнала будильника.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В часах 5 основных режимов. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите в режим:	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени</li> <li>Прием сигнала радиокалибровки времени</li> <li>Изменение настройки автоматического приема сигнала радиокалибровки</li> <li>Настройка текущего времени и даты вручную</li> <li>Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи</li> </ul>	Текущего Времени	35
<ul style="list-style-type: none"> <li>Просмотр текущего времени в одном из 29 городов</li> <li>Настройка кода города мирового времени и летнего времени</li> <li>Быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени</li> </ul>	Мирового времени	46

32

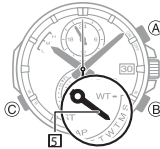
Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите в режим:	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Измерение прошедшего времени и времени прохождения дистанции</li> <li>Использование таймера обратного отсчета</li> </ul>	Секундомера	52
<ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка времени будильника</li> </ul>	Таймера обратного отсчета	57
	Будильника	60

### Выбор режима

Перед тем, как выбрать нужный режим, перейдите в режим Текущего времени.

#### Как определить в каком режиме находятся часы

Стрелка нижнего циферблата [5] указывает на индикатор текущего режима, более подробную информацию см. в разделе «Как выбрать режим».



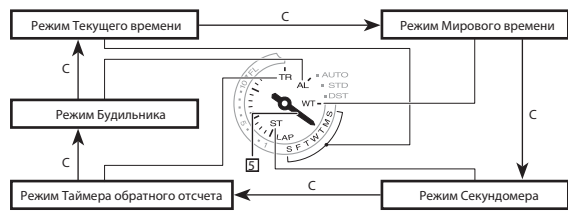
33

### Как вернуться в режим Текущего времени из другого режима

Нажмите и удерживайте С около 2 секунд.

#### Как выбрать режим

С помощью кнопки С выберите нужный режим. Смена режима происходит в последовательности,



34

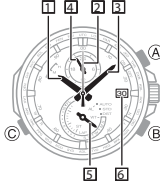
указанной на рисунке. Стрелка нижнего циферблата [5] указывает на индикатор, соответствующий выбранному режиму.

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Для перехода в режим Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка
- Секундная стрелка
- Минутная стрелка
- Стрелка верхнего циферблата: указывает текущее время в 24-часовом формате отображения времени
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор дня недели
- Дата



35

## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ

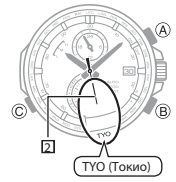
Для настройки кода города текущего местонахождения необходимо выполнить настройку двух параметров: кода города текущего местонахождения и стандартного/летнего времени (DST).

### Настройка кода города текущего местонахождения

#### Примечание

В этих часах нет кода города, соответствующего Ньюфаундленду.

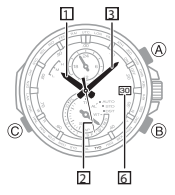
- Вытяните заводную головку.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на индикатор установленного ранее кода города текущего местонахождения.
- Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой, операции для нее будут заблокированы.



36

кированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.

- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
- Поворачивая заводную головку, переместите секундную стрелку [2] к индикатору нужного кода города текущего местонахождения.
  - После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки и индикатор даты [6] перейдут к отображению текущего времени и даты выбранного кода города.
  - Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.



### Стандартное/летнее время

Настройка стандартного/летнего времени для каждого кода города выполняется отдельно. По умолчанию, для всех кодов городов установлено значение AUTO (автоматический переход на стандартное/летнее время). Изменить вручную настройку этого параметра на значение STD

37

(стандартное) или DST (летнее) время необходимо в следующих случаях:

- если время в местности, в которой вы пользуетесь часами, не соответствует времени ни одного из 29 предустановленных кодов городов;
- если стандартное/летнее время по какой-либо причине отображается неправильно.

### Настройка перехода на стандартное/летнее время

Летнее время отличается от стандартного времени на 1 час. Обратите внимание, что не во всех странах и регионах осуществляется переход на летнее время.

- Для кода города UTC\* изменить настройку перехода на стандартное/летнее время нельзя.
- \* UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.

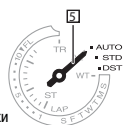
- Выполните действия, указанные в пп. 1 и 2 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1], минутная [3] стрелки и стрелка верхнего циферблата [4] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города.
- Если местность, в которой вы пользуетесь часами, не соответствует ни одному из 29

38

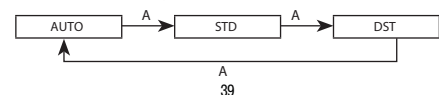
предустановленных кодов городов, установите код города, соответствующий часовой зоне вашего нахождения.

- После того, как будет выполнена настройка кода города текущего местонахождения, стрелка нижнего циферблата [5] укажет на индикатор текущей настройки стандартного/летнего времени – AUTO, STD или DST.

AUTO	Автоматический переход на стандартное/летнее время
STD	Часы показывают только стандартное время
DST	Часы показывают только летнее время



- Нажмите и удерживайте кнопку А около 1 секунды для изменения настройки стандартного /летнего времени в указанной ниже последовательности:



39



3. Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.

**Примечание**

- После выбора кода города в режиме Текущего времени, время для других кодов городов (часовых поясов) будет автоматически вычисляться на основе UTC\*.
- Для некоторых кодов городов, установленных в режиме Текущего времени, доступен автоматический прием сигнала радиокалибровки времени.

**НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ**

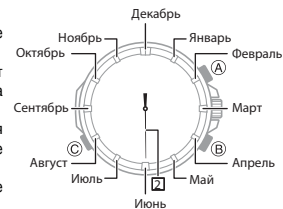
Вы можете выполнить настройку текущей даты и времени вручную, в тех случаях, когда нельзя принять сигнал радиокалибровки времени.

**Настройка текущего времени вручную**

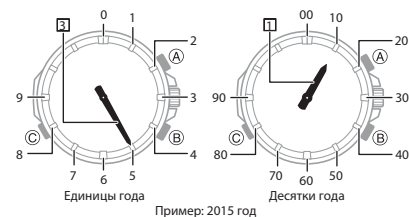
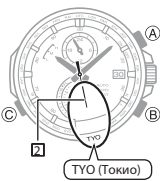
1. Вытяните заводную головку.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на индикатор установленного ранее кода города текущего местонахождения.

текущего дня.

4. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего дня.
5. После того, как индикатор даты [6] закончит перемещение, нажмите кнопку С для перехода к настройке текущего месяца.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на текущее значение месяца.
6. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего месяца.
7. Нажмите кнопку С для перехода к настройке текущего года.
- Это действие приведет к тому, что часовая стрелка [1] укажет на текущее значение десятков года, минутная стрелка [3] укажет на текущее значение единиц года, секундная стрелка [2] переместится к 12-часовой отметке.

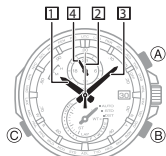
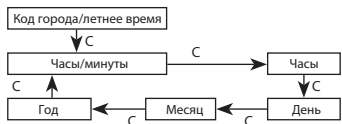


- Это означает, что вы перешли в режим настройки.
  - Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой, операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
2. Поворачивая заводную головку, переместите секундную стрелку [2] к индикатору нужного кода города текущего местонахождения.
  - Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
  3. Нажмите и удерживайте кнопку С около 1 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал и секундная стрелка не перейдет к 12-часовой отметке.
  - Это означает, что часы перешли в ручной режим настройки текущего времени.
  - С помощью кнопки С выберите параметр, настройку которого необходимо выполнить, в указанной ниже последовательности:



Пример: 2015 год

5. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего года.
- Для перехода к настройке текущего времени, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 4 раздела «Настройка текущего времени вручную».
9. Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.



4. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего времени (часов и минут).
- Информацию об ускоренном перемещении стрелок, см. в разделе «Ускоренное перемещение стрелок».
- Стрелка верхнего циферблата [4] и часовая стрелка [1] двигаются синхронно.
- При настройке текущего времени обращайте внимание на указание стрелкой верхнего циферблата [4] на время до и после полудня.
- Для перехода к настройке текущей даты, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущей даты вручную».

• Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.

**Примечание**

- В часы встроено полностью автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того, как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда вы меняете аккумуляторную батарею или уровень заряда аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня.

**РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ**

В режиме Мирового времени на экране можно отобразить текущее время одного из 29 кодов городов (часовых поясов). Код города, установленный в режиме Мирового времени называется кодом города мирового времени.

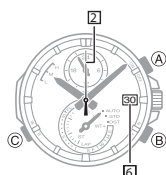
**Стрелки и указатели**

- [1] Часовая стрелка: указывает на часы мирового времени

5. Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.
- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.

**Настройка текущей даты вручную**

1. Вытяните заводную головку.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на индикатор установленного ранее кода города текущего местонахождения.
2. Нажмите и удерживайте кнопку С около 1 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал и секундная стрелка не перейдет к 12-часовой отметке.
- Это означает, что часы перешли в ручной режим настройки текущего времени.
3. Нажмите кнопку С 2 раза.
- Это означает, что часы перешли в ручной режим настройки текущей даты.
- Индикатор даты [6] немного сместится. Это означает, что вы можете приступить к настройке



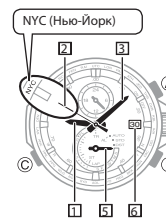
- [2] Секундная стрелка: в течение 3 секунд указывает на код города мирового времени после перехода в режим Мирового времени
- [3] Минутная стрелка
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор WT
- [6] Дата

**Примечание**

Для того, чтобы увидеть, какой код города установлен в качестве кода города мирового времени, в режиме Мирового времени нажмите кнопку А. Это действие приведет к тому, что в течение 3 секунд секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор текущего кода города мирового времени.

**Внимание!**

Когда часы находятся в режиме Мирового времени, сигнал радиокалибровки не принимается.

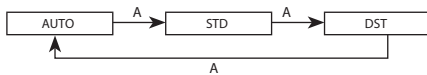


## Просмотр текущего времени для выбранного кода города мирового времени

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 1 раз для перехода в режим Мирового времени.
  - Стрелка нижнего циферблата [5] укажет на индикатор WT.
  - Для того, чтобы установить код города UTC в качестве кода города мирового времени, нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд. Никакие другие операции, указанные далее, выполнять не нужно.
- Вытяните заводную головку.
  - Секундная стрелка [2] укажет на индикатор текущего установленного кода города мирового времени.
  - Стрелка нижнего циферблата [5] укажет на индикатор текущей настройки стандартного/летнего времени – AUTO, STD (стандартное время) или DST (летнее время).
  - Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой, операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.

48

- Поворачивая заводную головку, переместите секундную стрелку [2] к индикатору нужного кода города мирового времени.
  - После выбора нового кода города мирового времени, часовая [1] и минутная [3] стрелки и индикатор даты [6] отобразят текущее время и дату для этого кода города.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
  - Если вы считаете, что время для выбранного кода города мирового времени отображается неверно, проверьте настройки времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке текущего времени, см. в разделе «Настройка текущего времени вручную».
- Нажмите и удерживайте кнопку А около 1 секунды для изменения настройки стандартного / летнего времени в указанной ниже последовательности:



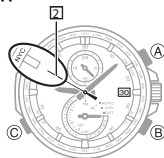
49

- Для возврата в режим Мирового времени верните заводную головку в исходное положение.

## Быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени

Выполните следующие действия для быстрой замены кода города текущего местонахождения на код города мирового времени. Эта функция полезна в поездках при частой смене часовых поясов.

В примере показано, как происходит замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени. Код города текущего местонахождения – Токио (TYO), код города Мирового времени – Нью-Йорк (NYC).



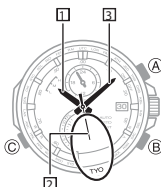
	Код города текущего местонахождения	Код города мирового времени
До замены	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)

50

	Код города текущего местонахождения	Код города мирового времени
После замены	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)

В режиме Мирового времени нажмите и удерживайте кнопку А пока не раздастся звуковой сигнал.

- Это действие приведет к тому, что NYC (Нью-Йорк) станет кодом города текущего местонахождения, код города мирового времени изменится на TYO (Токио).
- После замены кода города текущего местонахождения на код города мирового времени часы останутся в режиме Мирового времени. Секундная стрелка [2] укажет на индикатор нового кода города мирового времени – в нашем примере TYO.



51

## Примечание

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радиокалибровки времени, он будет автоматически включен.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете выполнить измерение прошедшего времени и времени прохождения дистанции, сохранить до 10 результатов измерения времени прохождения дистанции в памяти часов. Также в памяти часов сохраняется наилучшее время прохождения дистанции, которое обновляется, если последующий результат лучше сохраненного. После того, как начнется новое измерение прошедшего времени, сохраненные результаты предыдущего измерения из памяти часов удаляются, в памяти будут сохраняться результаты нового измерения.

### Что такое время прохождения дистанции?

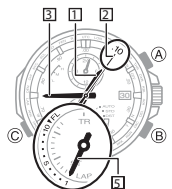
Время прохождения дистанции – время, за которое спортсмен преодолевает определенный участок трассы.

Пример: автомобильные гонки по кругу.



### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка: указывает на минуты прошедшего времени (1 оборот = 60 мин.)
- Секундная стрелка: указывает на 1/20 (0,05) секунды прошедшего времени
- Минутная стрелка: указывает секунды прошедшего времени
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на номер дистанции



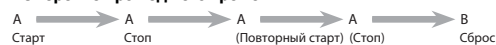
53

## Переход в режим Секундомера

В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 2 раза для перехода в режим Секундомера.

- Стрелка нижнего циферблата [5] укажет на отметку 1 (1 дистанция)

### Измерение прошедшего времени



### Измерение времени прохождения дистанции



- Каждое нажатие на кнопку В приведет к тому, что в памяти часов сохранится время прохождения дистанции. В памяти часов можно сохранить до 10 результатов. Можно выполнить большее количество измерений, но, начиная с 11 измерения, результаты в памяти сохраняться не будут.
- После того, как будет выполнено 10 измерений времени прохождения дистанции, стрелка

54

нижнего циферблата [5] укажет на индикатор  $\blacktriangle$ . Это означает, что результаты дальнейших измерений не будут сохранены в памяти часов. Если после этого будет измерено наилучшее время прохождения дистанции, оно будет сохранено в памяти часов, как наилучший результат прохождения дистанции.

- После того, как начнется новое измерение прошедшего времени, сохраненные результаты предыдущего измерения из памяти часов удаляются, в памяти будут сохраняться результаты нового измерения.
- Измерение прошедшего времени продолжится, даже если заводная головка будет вытянута.
- Секундная стрелка [2] отображает 1/20 (0,05)-секундный отсчет прошедшего времени в течение первых 30 секунд после начала отсчета прошедшего времени, после повторного запуска обратного отсчета или после того, как будет сохранено время прохождения дистанции. После этого, секундная стрелка [2] остановится.
- После того, как пройдет 60 минут с начала отсчета прошедшего времени, часовая стрелка [1] и стрелка верхнего циферблата [4] выполнят полный оборот.

55

### Просмотр результатов измерения времени прохождения дистанции

1. В режиме Секундомера вытяните заводную головку для просмотра результатов измерения времени прохождения дистанции.
2. Поворачивая заводную головку, переведите стрелку нижнего циферблата к индикатору номера дистанции для отображения времени ее прохождения или к индикатору FL (наилучший результат) для отображения наилучшего времени прохождения дистанции.
3. Для возврата в режим Секундомера верните заводную головку в исходное положение.

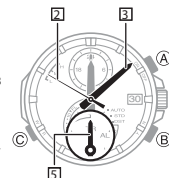
56

### РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

В режиме Таймера обратного отсчета можно установить время работы таймера обратного отсчета от 1 до 60 минут. Когда обратный отсчет времени достигнет 0, в течение 10 секунд будет звучать сигнал.

#### Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает на секунды обратного отсчета.
- [3] Минутная стрелка: указывает на минуты обратного отсчета
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор TR
  - Во время обратного отсчета все стрелки движутся против часовой стрелки.

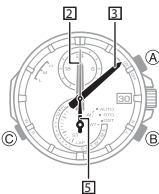


#### Настройка обратного отсчета времени

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 3 раза для перехода в режим Таймера обратного отсчета.
- Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору TR.

57

2. В режиме Таймера обратного отсчета вытяните заводную головку. Это означает, что часы находятся в режиме настройки времени обратного отсчета.
- Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой, операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
3. Поворачивая заводную головку, настройте время обратного отсчета.
- Максимальное значение времени обратного отсчета составляет 60 минут. Для того, чтобы установить это время, переместите минутную стрелку [3] на 12-часовую отметку.
- Информацию об ускоренном перемещении стрелок, см. в разделе «Ускоренное перемещение стрелок».



58

#### Обратный отсчет времени



- После окончания обратного отсчета в течение 10 секунд будет звучать сигнал.
- Сигнал не будет звучать при низком уровне заряда аккумуляторной батарейки.
- Вытяните заводную головку для остановки обратного отсчета времени и перехода в режим настройки времени обратного отсчета.

#### Внимание!

- Когда часы находятся в режиме Таймера обратного отсчета сигнал радиокалибровки времени приниматься не будет.

#### Остановка звукового сигнала

Нажмите любую кнопку.

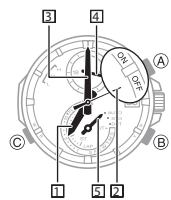
59

### РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда будильник включен, звуковой сигнал будет звучать ежедневно в течение 10 сек, как только текущее время достигнет установленного. Сигнал срабатывает, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени.

#### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка: указывает на часы будильника
- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) / OFF (выкл.)
- [3] Минутная стрелка: указывает на минуты будильника
- [4] Стрелка верхнего циферблата: указывает на часы будильника в 24-часовом формате отображения времени
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор AL



60

#### Установка времени звучания будильника

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 4 раза для перехода в режим Будильника.
- Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору AL.
2. Вытяните заводную головку. Это означает, что часы находятся в режиме настройки времени обратного отсчета.
- Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой, операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
- С помощью кнопки С выберите параметр для настройки времени звучания сигнала будильника – часы и минуты или только часы:



3. Поворачивая заводную головку, настройте время звучания сигнала будильника.
- Информацию об ускоренном перемещении стрелок, см. в разделе «Ускоренное перемещение стрелок».

61

- Стрелка верхнего циферблата [4] и часовая стрелка [1] движутся синхронно.
- При настройке текущего времени обращайтесь внимание на указание стрелкой верхнего циферблата [4] на время до и после полудня.
- 4. Для выхода из режима настройки верните заводную головку в исходное положение.
- Сигнал будильника сработает, когда текущее время будет соответствовать установленному времени.
- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в режиме Будильника в течение 2-3 минут.

#### Включение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку А для включения или выключения будильника. Секундная стрелка [2] укажет на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

#### Примечание

- Сигнал будильника не будет звучать при низком уровне заряда аккумуляторной батарейки.
- Сигнал будильника не будет звучать, когда часы находятся в режиме экономии энергии.

62

#### Остановка звучания сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

### КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что часы будут показывать неправильное время и/или дату, даже после приема сигнала радиокалибровки времени. Если это произойдет, выполните действия, описанные в этом разделе, для корректировки аналогового времени и даты.

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если часы показывают правильное время и дату.

#### Автоматическая корректировка аналогового времени

Автоматическая корректировка аналогового времени предназначена для выполнения корректировки положения стрелок часов в автоматическом режиме.

- Автоматическая корректировка аналогового времени выполняется в режиме Текущего времени.
- При автоматической корректировке аналогового времени выполняется корректировка по-

63



- ложения только всех стрелок часов. Корректировку положения индикатора даты [6] можно выполнить только вручную. См. раздел «Корректировка аналогового времени вручную».
- Если стрелка верхнего циферблата [4] отображает неправильное время, выполните действия по ее корректировке, описанные в разделе «Корректировка аналогового времени вручную».
  - Автоматическая корректировка положения стрелки нижнего циферблата [5] выполняется 1 раз в сутки ночью, когда часы находятся в режиме экономии энергии.

### Корректировка аналогового времени вручную

Выполните действия, указанные в этом разделе, если по какой-либо причине автоматическая корректировка аналогового времени не выполняется.

#### Примечание

- После выполнения действий, указанных в п. 2, в любой момент можно перейти в режим Текущего времени, вернув заводную головку в исходное положение. Все настройки, выполненные до возврата в режим Текущего времени, будут сохранены.
- Если в течение 2 минут вы не будете выполнять какие-либо действия с заводной головкой,

64

означает неисправность часов.

- Часы выходят из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Происходит корректировка времени после успешного приема сигнала радиокалибровки времени.

#### ■ Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.

- Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батареи. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не продолжат нормальное движение. Стрелки должны вернуться к отображению текущего времени и возобновить нормальное движение. Чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батареи, поместите часы в хорошо освещенное место.

#### ■ Не правильно отображается значение часов.

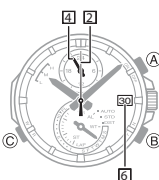
- Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

#### ■ Часы спешат или отстают на один час.

68

операции для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.

1. Вытяните заводную головку.
2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал и секундная стрелка [2] не переместится к 12-часовой отметке.
- Это действие приведет к тому, что начнется автоматическая корректировка всех стрелок (но не индикатора даты [6]).
- Если все стрелки находятся на 12-часовой отметке (исходное положение стрелок), перейдите к выполнению п. 3.
- Если стрелка верхнего циферблата [4] не находится на 24-часовой отметке (исходное положение), нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока стрелка не переместится в исходное положение.
3. Нажмите кнопку С.
- Это действие означает, что часы находятся в режиме корректировки индикатора даты [6].



65

- Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радиокалибровки времени, необходимо выполнить настройку текущего времени вручную.
- Если вы пользуетесь часами в местности, для которой переход на стандартное/летнее время отличается от перехода на стандартное/летнее время для установленного кода города текущего местонахождения, необходимо выполнить настройку стандартного (STD) / летнего (DST) времени вручную.

#### ■ Часы показывают неправильное время и/или дату.

Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

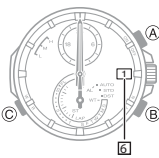
#### Зарядка

#### ■ Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.

Это может произойти, когда заряд аккумуляторной батареи снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для зарядки аккумуляторной батареи до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).

69

4. Проверьте исходное положение индикатора даты [6]. На индикаторе даты должно отображаться значение 1.
- Если на индикаторе даты [6] не отображается значение 1, повернув заводную головку, установите это значение.
- Прежде чем изменить значение индикатора даты [6] (в сторону увеличения), необходимо повернуть заводную головку на 3 полных оборота по часовой стрелке.
- Для остановки изменения значения индикатора даты [6] нажмите любую кнопку.
5. Для возврата в режим Текущего времени верните заводную головку в исходное положение.
- Это действие приведет к тому, что на индикаторе даты [6] отобразится текущее значение дня, стрелки перейдут к отображению текущего времени. Дождитесь окончания перемещения стрелок, прежде чем выполнять какие-либо другие действия.



66

#### ■ Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, затем начала двигаться с интервалом в 2 секунды.

Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батареи.

#### Сигнал радиокалибровки времени

Информация этого раздела приведена только для кодов городов LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анджелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго), NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио), установленных в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения. Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

#### ■ Секундная стрелка [2] указывает на индикатор N (нет), когда я проверяю результат последнего принятого сигнала радиокалибровки времени.

70

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Положение стрелок и их движение

- **Я не могу понять в каком режиме работают часы в данный момент.**  
Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. пункт «Выбор режима». Для возврата в режим Текущего времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.
- **Секундная стрелка [2] движется с 2-секундным интервалом**
- **Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, кнопки часов не работают при нажатии на них (секундная стрелка [2] может находиться на 57, 58, 59 или 00-минутной отметке).**  
Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батареи. Зарядите батарею до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с интервалом в 1 секунду.
- **Стрелки часов быстро движутся, когда я не выполняю никаких операций.**  
Это может быть связано с одной из следующих причин. Ускоренное движение стрелок не

67

Возможные причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы переместили часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала.</li> <li>• Часы находятся в месте с плохими условиями приема сигнала.</li> </ul>	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для приема сигнала, не выполняйте какие-либо операции и не перемещайте часы во время приема сигнала
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»
Во время приема сигнала радиокалибровки сработал сигнал будильника	Прием сигнала радиокалибровки был прерван после того, как прозвучал сигнал будильника
Сигнал радиокалибровки не передается по какой-либо причине	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радиокалибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования.</li> <li>• Повторите прием сигнала позже.</li> </ul>

#### ■ Текущее время, настроенное вручную, изменилось

Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радиокалибровки времени или после приема

71

сигнала радиокалибровки было установлено неверное время, проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радиокалибровки.

■ **Текущее время отстает на 1 час**

Возможные причины	Способ устранения
В тот день, когда должно было быть переведено стандартное/летнее время, сигнал радиокалибровки времени не был получен по какой-либо причине	Выполните настройку стандартного/летнего времени вручную. См. раздел «Настройка перехода на стандартное/летнее время»

■ **Автоматический прием сигнала радиокалибровки времени невозможен, или я не могу вручную принять сигнал радиокалибровки времени**

Возможные причины	Способ устранения
Часы находятся в режиме Мирового времени или Секундомера	Часы не принимают сигнал радиокалибровки времени, если они находятся в режиме Мирового времени или Секундомера. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени
Установлен код города текущего местонахождения, не поддерживающий прием сигнала радиокалибровки	Проверьте код города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените его
Автоматический прием сигнала радиокалибровки времени выключен	Проверьте, включен ли автоматический прием сигнала радиокалибровки
Выполняется обратный отсчет времени	Часы не принимают сигнал радиокалибровки времени, если выполняется обратный отсчет времени. Перейдите в режим Таймера обратного отсчета, остановите обратный отсчет времени и вернитесь в режим Текущего времени
Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий	Поместите часы на свет для заряда аккумуляторной батареи

■ **Прием сигнала радиокалибровки выполнен успешно, но дата и/или время установлены не правильно.**

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен неправильно	Проверьте код города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените его
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удара	Выполните корректировку аналогового времени

**Мировое время**

■ **Мировое время отображается неправильно.**

Неправильно настроено время для кода города текущего местонахождения. Проверьте настройку текущего времени и, в случае необходимости, измените ее.

■ **Мировое время отображается с разницей в 1 час вперед или назад.**

Неправильно настроено стандартное/летнее время для выбранного кода города мирового времени. Проверьте настройку стандартного/летнего времени кода города мирового времени и, в случае необходимости, измените ее.

**Будильник**

■ **Сигнал будильника не звучит.**

- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи. Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи, наблюдая за движением секундной стрелки [2].
- Время звучания сигнала будильника установлено без учета времени до и после полудня.
- Заводная головка вытянута.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радиосигналу)

**Текущее время:** часы, минуты (стрелка перемещается каждые 10 сек), секунды, дата Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно установить один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время

**Прием сигнала радиокалибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема сигнала следующие попытки автоматического приема сигнала в этот день не производятся; прием сигнала вручную  
Станция, передающие сигналы радиокалибровки времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DC77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц), Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Ханьань, Китай (позывной: BPC, частота: 68,5 кГц)

**Мировое время:** 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC

Прочее: декретное (летнее)/стандартное время

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/20 (0,05) секунды

Пределы измерения: 59'59,95"

Режим измерения: прошедшее время

Время прохождения дистанции (память: 10 результатов измерения, наилучшее время)

**Таймер обратного отсчета:**

Единица измерения: 1 секунда

Настройка обратного отсчета: от 1 мин до 60 минут (с интервалом 1 мин)

**Будильник:** Ежедневный будильник

**Прочее:** режим сохранения энергии; уровень заряда аккумуляторной батареи; предупреждение о низком уровне заряда аккумуляторной батареи; автоматическая корректировка положения стрелок

**Питание:** солнечная батарея и одна аккумуляторная батарея

Примерное время работы аккумуляторной батареи: 6 месяцев (без подзарядки от солнечной батареи с полного заряда при следующих условиях: 10 сек работы сигнала будильника в день, 1 прием сигнала радиокалибровки в день (около 4 минут))

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

Обозначение города/ часового пояса	Смещение от UTC	Город	Переход на летнее время	Переход на стандартное время
PPG / PAGO PAGO	-11	Паго-Паго	нет	нет
HNL / HONOLULU	-10	Гонолулу	нет	нет
ANC / ANCHORAGE	-9	Анкоридж	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
LAX / LOS ANGELES	-8	Лос-Анджелес	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
DEN / DENVER	-7	Денвер	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
CHI / CHICAGO	-6	Чикаго	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября

Обозначение города/ часового пояса	Смещение от UTC	Город	Переход на летнее время	Переход на стандартное время
NYC / NEW YORK	-5	Нью-Йорк	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
SCL / SANTIAGO	-4	Сантьяго	24:00, вторая суббота октября	24:00, вторая суббота марта
RIO / RIO DE JANEIRO	-3	Рио-де-Жанейро	00:00, третье воскр. октября	00:00, третье воскр. февраля или 00:00, четвертое воскр. февраля
FEN / F.DE NORONHA	-2	Фернанду-ди-Норонья	нет	нет
RAI / PRAIA	-1	Прайя	нет	нет
UTC	0	UTC	нет	нет

Обозначение города/ часового пояса	Смещение от UTC	Город	Переход на летнее время	Переход на стан- дартное время
LON / LONDON	0	Лондон	01:00, последнее воскр. марта	02:00, последнее воскр. октября
PAR / PARIS	+1	Париж	02:00, последнее воскр. марта	03:00, последнее воскр. октября
ATH / ATHENS	+2	Афины	03:00, последнее воскр. марта	04:00, последнее воскр. октября
JED / JEDDAH	+3	Джидда	нет	нет
THR / TEHRAN	+3.5	Тегеран	24:00, 22 или 21 марта	24:00, 22 или 21 сентября
DXB / DUBAI	+4	Дубай	нет	нет
KBL / KABUL	+4.5	Кабул	нет	нет
KHI / KARACHI	+5	Карачи	нет	нет
DEL / DELHI	+5.5	Дели	нет	нет

80

84

Обозначение города/ часового пояса	Смещение от UTC	Город	Переход на летнее время	Переход на стан- дартное время
DAC/DHAKA	+6	Дакка	нет	нет
RGN / YANGON	+6.5	Янгон	нет	нет
BKK/BANGKOK	+7	Бангкок	нет	нет
HKG / HONG KONG	+8	Гонконг	нет	нет
TYO / TOKYO	+9	Токио	нет	нет
ADL / ADELAIDE	+9.5	Аделаида	02:00, первое воскр. октября	03:00, первое воскр. апреля
SYD / SYDNEY	+10	Сидней	02:00, первое воскр. октября	03:00, первое воскр. апреля
NOU / NOUMEA	+11	Нумеа	нет	нет
WLG / WELLINGTON	+12	Веллингтон	02:00, последнее воскр. сентября	03:00, первое воскр. апреля

81

- Данные приведены на декабрь 2013 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/ разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

82

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

83